

**sona:** simplify your life

## **Gebruiksaanwijzing**

**sona:vogue micro**  
700/500/300



Welkom

sona:vogue micro is een volledig automatisch hoortoestel dat hoge geluidskwaliteit, maximaal spraakverstaan en optimaal luistercomfort combineert. Wij zijn ervan overtuigd dat de buitengewone prestaties van uw sona:vogue micro talloze belangrijke voordelen zullen bieden in uw dagelijkse leven.

Gelieve deze gebruikersinstructies grondig door te lezen om gebruik te kunnen maken van alle mogelijkheden die uw nieuwe sona:vogue micro u biedt. sona:vogue micro is een kwaliteitsproduct dat ontwikkeld is door het Zwitserse bedrijf Sona Hearing. Bij een correct gebruik en onderhoud zult u vele jaren kunnen genieten van uw sona:vogue micro.

Indien u vragen hebt, neem dan contact op met uw audicien. Voor meer informatie kunt u de Sona Hearing website [www.sonahearing.com](http://www.sonahearing.com) bezoeken.

sona: simplify your life



sona: simplify your life




# Inhoudsopgave



<b>1. Belangrijke informatie</b> .....	6
<b>2. Productbeschrijving</b> .....	9
<b>3. Stap-voor-stap instructies</b> .....	10
<b>4. Onderhoud en verzorging</b> .....	16
<b>5. Problemen oplossen</b> .....	18
<b>6. Service en garantievoorwaarden</b> .....	20
<b>7. Informatie en verklaring van symbolen</b> .....	21

## 1. Belangrijke informatie




**Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u uw sona:vogue micro gebruikt.**

### **Waarschuwing voor gevaar**

-  Gebruik alleen een sona:vogue micro die speciaal voor u geprogrammeerd is door uw audicien. Andere systemen kunnen onvoldoende werken en zelfs schadelijk zijn voor uw gehoor.
  
-  Wijzigingen aan de sona:vogue micro die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sona Hearing zijn niet aanbevolen. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of de sona:vogue micro beschadigen.
  
-  Hoortoestelbatterijen zijn giftig als ze worden ingeslikt! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Indien batterijen worden ingeslikt, dient u onmiddellijk uw arts te raadplegen.
  
-  In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de geluidsslang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

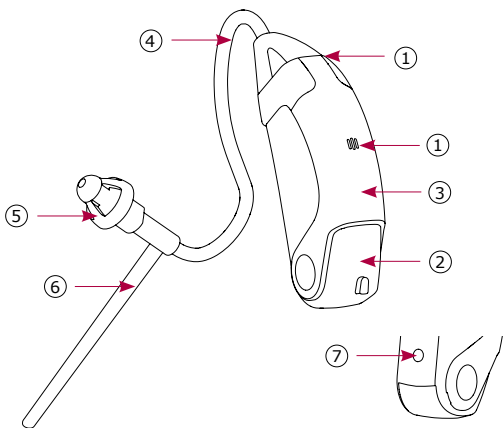
-  In sommige omgevingen vermindert sona:vogue micro achtergrondlawaai. Gelieve erop te letten dat waarschuwingssignalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van wagens, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.
-  Houd de sona:vogue micro buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

### **Informatie over de veiligheid van het product**

-  Dompel uw sona:vogue micro nooit onder in water! Bescherm het tegen extreme vochtigheid. Verwijder altijd uw hoortoestel voor het douchen, in bad gaan of zwemmen.
-  Bescherm uw sona:vogue micro tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw sona:vogue micro te drogen. Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.
-  Laat de batterijlade open wanneer u uw sona:vogue micro niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg er na het schoonmaken altijd voor dat uw sona:vogue micro volledig droog is. Bewaar de sona:vogue micro op een veilige, droge en schone plaats.

- ① Laat uw sona:vogue micro niet vallen. Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het valt op een hard oppervlak.
- ① Gebruik steeds nieuwe batterijen voor uw sona:vogue micro. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.
- ① Verwijder de batterij uit de batterijlade indien u uw sona:vogue micro langere tijd niet gebruikt.
- ① Röntgenstraling (bijv. CT-scans, MRI-scans) kan de werking van uw sona:vogue micro nadelig beïnvloeden. We raden aan om het hoortoestel te verwijderen voordat u blootgesteld wordt aan straling. Houd het toestel buiten de stralingsruimte.
- ① Gebruik uw sona:vogue micro niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.

## 2. Productbeschrijving



- ① Microfoon
- ② Batterijklep met AAN/UIT functie
- ③ Kleur (klikstelsysteem)
- ④ Geluidsslang
- ⑤ Eartip
- ⑥ Retentie
- ⑦ Zijde-indicator: rood = rechts; blauw = links

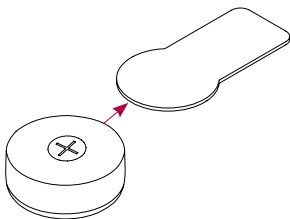
Uw sona:vogue micro werkt op batterijtype 312.

### 3. Stap-voor-stap instructies

In dit hoofdstuk wordt stap voor stap uitgelegd hoe u uw sona:vogue micro gebruikt. Gelieve deze stappen aandachtig te volgen.

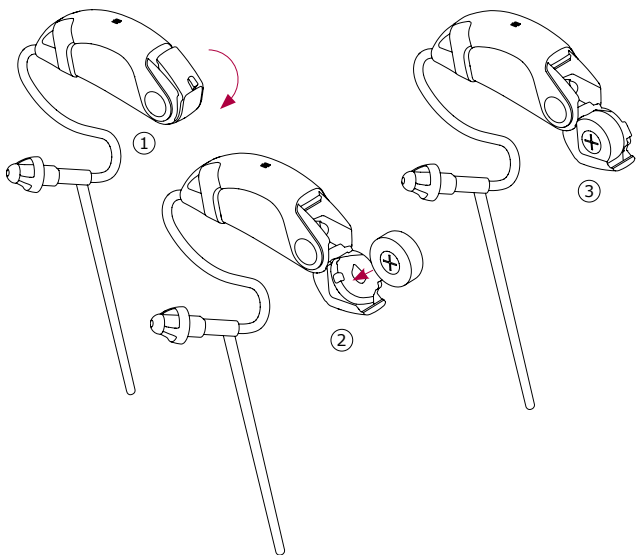
#### **Stap 1: De batterij voorbereiden**

Haal de sticker van de nieuwe batterij. Sommige batterijen hebben wat tijd nodig (max. 2 minuten) om te activeren.



## Stap 2: Plaatsen van de batterij

Open de batterijdeksel. Plaats de batterij zoals weergegeven en zoals aangegeven in de batterijlade. Gebruik batterijtype 312 voor uw sona:vogue micro.

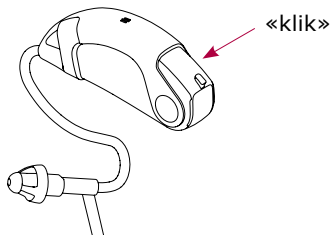


### Stap 3: De sona:vogue micro aanzetten

Zet de sona:vogue micro aan door de batterijdeksel volledig te sluiten. Eenmaal aangezet is uw sona:vogue micro klaar voor gebruik.

- ① Open en sluit de batterijlade voorzichtig.
- ① Als u weerstand voelt bij het sluiten van de batterijlade, controleer dan of de batterij correct geplaatst is. Indien de batterij verkeerd geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan de batterijlade beschadigd raken.

Het kan tot 5 seconden duren voor het systeem start. U hoort een akoestisch signaal wanneer u de sona:vogue micro draagt, om aan te geven dat het toestel ingeschakeld is.

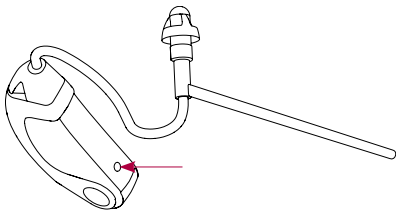


#### **Stap 4: Uw sona:vogue micro plaatsen**

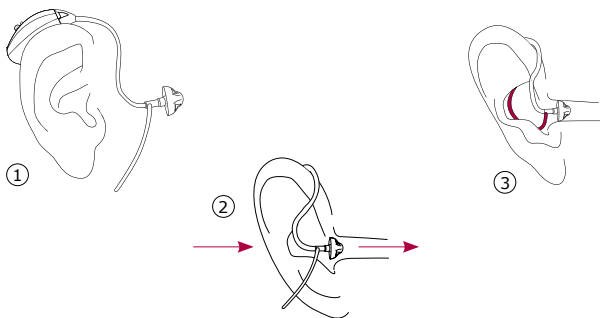
Elk hoorsysteem is afzonderlijk geprogrammeerd voor uw rechter- of linkeroor. Voor de eerste stap dient u rechts en links te identificeren, zodat u het hoorsysteem in het juiste oor plaatst.

##### **Kleurindicator**

- Rood = rechteroor
- Blauw = linkeroor



Plaats met uw rechterhand de rechter sona:vogue micro achter uw rechteroor. Houd de geluidsslang tussen uw duim en wijsvinger, en plaats de eartip diep genoeg in de gehoorgang zodat de geluidsslang vlak op uw oor ligt. Indien uw sona:vogue micro een retentie heeft, legt u dit in de oorschelp om de eartip in de gehoorgang te houden.

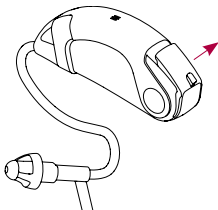


### **Stap 5: Uw sona:vogue micro verwijderen**

Pak de sona:vogue micro beet bij de geluidsslang en neem het voorzichtig uit uw oor.

### **Stap 6: Uw sona:vogue micro uitzetten**

U kunt uw sona:vogue micro uitzetten door de batterijdeksel te openen.



---

### **Stap 7: De batterij vervangen**

Als de batterij vervangen moet worden, geeft sona:vogue micro een akoestisch signaal (twee piepjes van ieder 1 seconde). Dit signaal wordt herhaald totdat de batterij volledig leeg is. Het is verschillend hoe lang het toestel nog werkt na het eerste waarschuwingssignaal. We raden daarom aan de oude batterij onmiddellijk te vervangen na het eerste waarschuwingssignaal.

## 4. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw sona:vogue micro draagt bij tot uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan.

Gelieve deze specificaties te gebruiken als richtlijn:

### **Algemeen**

Alvorens u haarlak of make-up gebruikt, dient u uw sona:vogue micro uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Vermijd het aanraken van de microfooningangen, bijv. bij het plaatsen of hanteren van de sona:vogue micro.

Indien u pijn voelt in of achter uw oor, of indien het oor ontstoken raakt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

### **Dagelijks**

Controleer de eartip en de geluidsslang op oorsmeer en vochtafzettingen. Reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw sona:vogue micro. Indien u uw sona:vogue micro grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of droogcapsules.

### **Wekelijks**

Reinig de eartip met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen.

Voor meer uitvoerige onderhoudsinstructies of een intensievere reiniging kunt u contact opnemen met uw audicien.

### **Maandelijks**

Controleer uw geluidsslang op kleurveranderingen, verharding of scheurtjes. Indien dergelijke veranderingen waargenomen worden, dient de geluidsslang vervangen te worden. Gelieve uw audicien te raadplegen.

## 5. Problemen oplossen

### **Hoorsystemen klinken zachter dan anders of er is helemaal geen geluid hoorbaar**

Controleer de geluidsslang en de eartip op resten van oorsmeer, en reinig het onderdeel indien nodig. Controleer of de batterij correct geplaatst is. Indien geen verbetering merkbaar is, dient u de batterij te vervangen. Indien het probleem blijft aanhouden, dient u contact op te nemen met uw audicien.

### **Levensduur van de batterij is korter dan normaal**

Plaats een nieuwe batterij en noteer hoe lang het precies duurt tot deze leeg is. Neem contact op met uw audicien over deze informatie.

### **Krakende of zoemende geluiden**

Controleer de geluidsslang en eartip op oorsmeer of beschadiging (kleurverandering, verharding of scheurtjes) en neem indien nodig contact op met uw audicien voor vervanging.

## **Fluiten**

Controleer of de eartip goed en stevig in het oor geplaatst is. Indien dit het geval is maar het probleem blijft aanhouden, dient u contact op te nemen met uw audicien.

## **Pijn of ontsteking in uw oor**

Verwijder de sona:vogue micro en raadpleeg uw audicien. In geval van een ernstig probleem, dient u contact op te nemen met uw arts.

## 6. Service en garantievoorwaarden


Ieder sona: product heeft een fabrieksgarantie. Vraag uw audicien naar de details. Deze garantie dekt reparaties in geval van fabricageof materiaalfouten.

De garantie dekt geen schade door:

- : normaal gebruik en slijtage
- : onjuiste hantering of verzorging
- : blootstelling aan chemicaliën
- : vocht of overbelasting

Bij schade die door derden of een niet-geautoriseerde service is veroorzaakt, vervalt de sona:-garantie. Deze garantie heeft geen betrekking op services die zijn uitgevoerd door een audicien op zijn of haar werkplek.

## 7. Informatie en verklaring van symbolen

 Met het CE-symbool bevestigt Sona Hearing dat dit sona: product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG en aan de RTTE-richtlijn 199/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type BF van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoorsysteem is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type BF.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.

## **Bedieningsomstandigheden**

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

## **Transport- en opslagomstandigheden**

Tijdens het transport of de opslag mag de temperatuur niet buiten de grenswaarden van  $-20^{\circ}/+60^{\circ}$  Celsius liggen met een relatieve luchtvochtigheid van 65% voor een langere periode. De geschikte luchtdruk ligt tussen 500 en 1100 hPa.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een inzamelplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering garandeert de milieu- en gezondheidszorg.

sona: simplify your life

Fabrikant:  
Sona Hearing AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Zwitserland

[www.sonahearing.com](http://www.sonahearing.com)

CE  
0459

